

Exploring the Neighborhood

1. 大意をつかむ

★質問★ 筆者は奥様の思い出を聞きながら何に驚きましたか。

- ①空家だと思った家に人が住んでいたこと
- ②空家になっている家の住人のトイレの使い方
- ③空家が公衆トイレとして使われていること

My wife and I have been going out in the evening and exploring the neighborhoods around us. She was born and grew up in the area, so she has a lot of memories. She points out a house and says, "Oh, this was where one of my junior high school friends used to live." Last night, we passed an old western-style building. I don't think anyone lives there anymore. She said, "I remember going into this house. It was the first time I saw a western-style toilet. The people living there didn't know how to sit on it, so they made the floor higher around it and used it like a Japanese-style toilet!"

2. 細部まで読み取る

① 筆者のジャレルさんと奥様がずっと続けていることは？

My wife and I have been going out in the evening and exploring the neighborhoods around us.

② ジャレル夫妻が住んでいるところは奥様の？

She was born and grew up in the area, so she has a lot of memories.

③ ある家を見て思い出したことがあるようです・・・

She points out a house and says,

"Oh, this was where one of my junior high school friends used to live."

④ Last night, we passed an old western-style building.

⑤ 奥様の中学時代の友達が住んでいた家のようなのですが・・・

I don't think anyone lives there anymore.

⑥ 奥様はその家に入ったことがある？

She said, "I remember going into this house.

⑦ 奥様が初めて見たものは？

It was the first time I saw a western-style toilet.

⑧ この家の住人は洋式トイレの使い方が分からず、どのような工夫をしましたか。

The people living there didn't know how to sit on it,

so they made the floor higher around it and used it like a Japanese-style toilet!"

3. 学習する学年と教科書の該当ページ（表示がないのは1年生）

① 3年生で学習する現在完了形がさらに変形した現在完了進行形「have been 動詞ing」と呼ばれる形です。今の3年生は高校で、今の2年生は来年3年になって（新しい学習指導要領に移行後）学習します。

My wife and I have been going out in the evening and exploring the neighborhoods around us.

4. 解答例

- ① 夕方、近所を散策しに出かけること (have been 動詞 ing)

My wife and I have been going out in the evening and exploring the neighborhoods around us.

- ② 生まれ育った故郷 She was born and grew up in the area

- ③ 中学時代の友達が住んでいた

- ⑤ 空き家のようにです I don't think anyone lives there anymore.

- ⑥ 「この家に入った時のことを覚えている」と言っているので、入ったことがある。

- ⑦ 洋式トイレ I saw a western-style toilet.

- ⑧ 洋式トイレの周りを高くして、和式のようにして使った

they made the floor higher around it

and used it like a Japanese-style toilet!"